

Einladung

**zur 44. Delegiertenversammlung von Swiss Orienteering,
am Samstag, 05. März 2022 in Bellinzona**

Programm

*Detaillierte Informationen zum Rahmenprogramm am Vormittag
(Stadtführung, Bambi-Cup, Verpflegung) folgen zu einem späteren
Zeitpunkt in einem separaten Dokument*

13.30-ca. 17.30 Beginn 44. Delegiertenversammlung von Swiss Orienteering
Auditorium ICEC, Viale Stefano Franscini 32, 6500 Bellinzona

Traktanden

1. Begrüssung und Eröffnung
2. Konstituierung der Versammlung
3. Protokoll
DV 2021 vom 06. März 2021 online
4. Mutationen von Mitgliedern
 - a) Eintritt: SOW 2023 Flims Laax
 - b) Austritt: SOW 2021 Arosa
5. Jahresbericht 2021
6. Jahresrechnung 2021
7. Bericht der Revisionsstelle und Déchargeerteilung
8. Ehrungen
 - a) Ehrenmitgliedschaften
 - b) OL-Bäume
9. Planungsberichte 2022
10. Anträge
 - a) der Mitgliedervereine
 - b) des Zentralvorstandes
11. Budget 2022
12. Wahlen
 - a) Revisionsstelle
 - b) Zentralvorstand (keine)
 - c) Rekurskommission
13. Informationen
14. Abschluss

Sämtliche Beilagen und das Anmeldeformular stehen unter [diesem Link](#) zum Download bereit.
Wir bitten um Anmeldung **bis spätestens 23.02.2022**. Wir weisen darauf hin, dass für die
Teilnahme an der Veranstaltung die dann gültigen COVID-19-Restriktionen umgesetzt werden.
Das kann beispielsweise eine Zertifikatsregel oder Maskenpflicht beinhalten. Wir werden in den

Tagen vor der DV über die definitiv geltenden Regeln informieren. Die Unterlagen werden unter angegebenem Link spätestens bis am 03.03.2022 mit der Powerpoint-Präsentation ergänzt.

Wir bitten die zuständigen Personen der Mitglied-Organisationen, die ebenfalls unter [diesem Link](#) abrufbare Erhebung der Vereinsdaten **bis spätestens 23.02.2022** auszufüllen.

Wir freuen uns auf eine spannende Delegiertenversammlung!

SWISS ORIENTEERING

Invitation

**à la 44ème Assemblée des délégués de Swiss Orienteering,
le samedi 5 mars 2022 à Bellinzone**

Ordre du jour

Des informations détaillées sur le programme du matin (visite de la ville, Coupe Bambi, repas) suivront plus tard dans un document séparé.

13h30-17.00 env. Début de la 44ème Assemblée des délégués de Swiss Orienteering
Auditorium ICEC, Viale Stefano Franscini 32, 6500 Bellinzona

Agenda

1. Accueil et ouverture de l'assemblée
2. Constitution de l'assemblée
3. Procès-verbal
AD 2021 du 6 mars 2021 en ligne
4. Mutations des membres
a) admission: SOW 2023 Flims Laax
b) démission: SOW 2021 Arosa
5. Rapport annuel 2021
6. Comptes annuels 2021
7. Rapport de l'organe de révision et décharge
8. Nominations
a) membres honoraires
b) arbres CO
9. Rapport de planification 2022
10. Propositions
a) des clubs membres
b) du Comité central
11. Budget 2022
12. Élections
a) organe de révision
b) comité central (aucune)
c) commission de recours
13. Informations
14. Conclusion

Toutes les annexes et le formulaire d'inscription peuvent être téléchargés sous ce [lien](#). Nous vous prions de vous inscrire **jusqu'au 23.02.2022 au plus tard**. Nous attirons votre attention sur le fait que, pour la participation à l'événement, les restrictions COVID-19 en vigueur à cette date seront appliquées. Cela peut par exemple inclure une règle de certificat ou l'obligation de porter un masque. Nous informerons dans les jours précédant l'AD sur les règles définitivement en vigueur. Les documents, complétés avec la présentation Powerpoint, seront disponibles sous le lien indiqué au plus tard le 03.03.2022.

Nous demandons aux responsables des organisations membres de compléter l'enquête sur les données des associations **jusqu'au 23.02.2022 au plus tard**. Le formulaire est également disponible sous ce [lien](#).

Nous nous réjouissons d'une Assemblée des délégués passionnante !

SWISS ORIENTEERING

Invito

44° assemblea dei delegati di Swiss Orienteering, sabato, 5 marzo 2022, Bellinzona

Programma

Informazioni dettagliate sul programma al mattino (visita della città, Bambi-Cup, pranzo) seguiranno in seguito in un documento separato.

13.30-ca. 17.30 44° assemblea dei delegati di Swiss Orienteering
Auditorium ICEC, Viale Stefano Franscini 32, 6500 Bellinzona

Trattande

1. Saluto e apertura
2. Costituzione dell'assemblea
3. Verbali
Assemblea dei delegati 2021 del 5 marzo 2021 online
4. Mutazioni dei membri
 - a) Entrata: SOW 2023 Flims Laax
 - b) Uscita: SOW 2021 Arosa
5. Rapporto annuale 2021
6. Conti annuali 2021
7. Rapporto dei revisori e scarico comitato uscente
8. Premiazioni
 - a) Membri onorari
 - b) OL-Baum (alberelli per meriti orientistici vari)
9. Rapporti sulla pianificazione 2022
10. Richieste
 - a) delle società membro
 - b) del comitato centrale
11. Budget 2022
12. Elezioni – Rinnovo cariche
 - a) Revisori
 - b) Comitato centrale (nessuna)
 - c) Commissione ricorsi
13. Informazioni
14. Chiusura

Tutti gli allegati e il formulario per l'iscrizione possono venire scaricati sotto [questo link](#). Vi preghiamo di iscrivervi **entro il 23.02.2022**. Facciamo notare che per partecipare alla manifestazione saranno messe in pratica le restrizioni per COVID-19 valide in quel momento. Queste possono per esempio comprendere la regola del certificato o l'obbligo di mascherina. Informeremo nei giorni precedenti all'assemblea riguardo alle regole definitive valide. I documenti saranno completati con le presentazioni powerpoint entro il 03.03.2022.

Preghiamo le persone responsabili delle organizzazioni membri di riempire la raccolta dati delle società raggiungibile pure sotto [questo link](#) **entro il 23.02.2022**.

Attendiamo con piacere un'interessante e stimolante assemblea dei delegati!

SWISS ORIENTEERING